



# ***Instantis Adventum Dei***

*A Hymn for Advent*

*For Soprano and Alto voices with Chamber Organ*

*Words by Charles Coffin (1676 - 1749)*

*Music by Nigel Morgan*

This study score has been downloaded from the [website archive](#) of composer Nigel Morgan. The PDF file is solely for personal study, repertoire research or educational reference. It is not intended for use in public performance except in educational situations when an extract is required for illustration purposes.

Performance scores and parts are available from Tonality Systems Press in two formats: as standard printed and bound paper copies, and as PDF electronic masters carrying a special electronic license for an unlimited number of performances over an agreed period. For more information please e-mail [Tonality Systems Press](#).



ISMN 979-0-57043-083-3 (Study Score)

ISMN 979-0-57043-084-0 (Performance Score)

## ***Instantis Adventum Dei***

*A Hymn for Advent*

*For Soprano and Alto Voices  
with Chamber Organ*

*Words by Charles Coffin*

*Music by Nigel Morgan*

### **About The Piece**

This is a through-composed hymn for Advent written in celebration of the birth, on the first Sunday of Advent 2006, of my grand-daughter Amy Hope Russell.

The text in Latin is taken from the *Paris Breviary* of 1736 by Charles Coffin, Rector of the College of Beauvais at the University of Paris. Many of Coffin's Latin hymns (well over a 100) are found in *Hymns Ancient and Modern* in translations by Chandler, Isaac Williams and others. The translation offered here is by Amy's other grand-parent the poet Margaret Morgan.

*Instantis Adventum Dei* is imagined for a small choir of women's voices with chamber organ accompaniment. The setting is intimate and, for a hymn, intricate and gently reflective. This music was written immediately following a short visit to Stanbrook Abbey whose celebrated choir of Nuns of the Conventus of Our Lady of Consolation sing the Daily Office in the fine acoustic of a church by Edward Pugin. My visit to Stanbrook was partly to offer my thanks for the birth of my grand-daughter, following in the footsteps of the author Rumer Godden who once made a visit for similar reasons explained in the forward to her book *The House of Bede*.

So this short Advent work, whilst dedicated to a baby expected at Christmas but born at the beginning of Advent, is also offered to my Stanbrook friends whose contemplative life of prayer, scholarship and outreach remains a powerful and daily example.

1.  
Instantis adventum Dei  
Poscamus ardenti prece,  
Festique munus inclytum  
Praeoccupemus canticis.

2.  
Aeterna proles feminae  
Non horret includi sinu;  
Fit ipse servus, ut iugo  
Nos servitutis eximat.

3.  
Mansuetus et clemens venit;  
Occurre, festina, Sion:  
Ultero tibi quam porrigit,  
Ne dura pacem respuas.

4.  
Mox nube clara fulgurans  
Mundi redibit arbiter,  
Suique membra corporis  
Caelo triumphator vehet.

5.  
Fetus tenebrarum, die  
Cedant propinquo crimina;  
Adam reformetur vetus,  
Imago succedat novi.

6.  
Qui liberator advenis,  
Fili, tibi laus maxima  
Cum Patre et almo Spiritu  
In sempiterna saecula.

1.  
Now is the time of the coming of God.  
Let us be earnest and ardent in prayer  
and wrapped about in songs of celebration.

2.  
For the eternal Son is not ashamed  
to be fleshed as we are,  
so that he can set us free.

3.  
Hurry to meet him, Sion,  
this gentle and merciful one,  
who stretches out to you, strong in peace.

4.  
He is near. Soon on radiant clouds  
the Judge will come and gather us,  
his scattered ones, into his bliss.

5.  
And the evil fruits of night will shrivel  
in the light of day as Adam  
puts on a new flesh and throws away the old.

6.  
The greatest praise to you, the Son,  
who is our liberator, with the Father  
and the Holy Spirit for ever.

# Instantis Adventum Dei

*innocente* ♩ = 60

Soprano

Alto

Chamber Organ

*In - stan - tis ad - ven tum De - i pos - ca - mus ar - den - ti pre - ce, fe - sti - que mu - nus in - cly - tum*

4

verse 2.

*prae - o - ccu - pe - mus can - ti - cis. Ae - ter - na pro - les fe - mi - nae non ho - rret in - clu - di si - nu; fit ip - se ser - vus, ut iu - go*

8

verse 3.

nos ser - vi - tu - tis ex - i - mat. Man - sue - tus et cle - mens ve - nit; O - ccu - rre, fe - sti - na, Si - on:

nos ser - vi - tu - tis ex - i - mat.

11

verse 4.

Ul - tro ti - bi quam po - rri - git Ne du - ra pa - cem re - spu - as. Mox nu - be cla - ra ful - gu - rans

Mox nu - be cla - ra ful - gu - rans mun - di re - di - bit

14

mun-di re - di-bit ar - bi - ter, sui-que mem - bra cor - po - ris cae - lo tri - um - pha - tor ve - het.

ar - bi - ter, sui-que mem-bra cor-po - ris cae-lo tri-um-pha-tor ve-het. ve - het.

17

verse 5.

Fe - tus te - ne - bra - rum, di - e ce - dant pro - pin - quo cri - mi - na A - dam re - for - me - tur ve - tus,

Fe - tus te - ne - bra - rum, di - e ce - dant pro - pin - quo cri - mi - na A - dam re - for me - tur ve - tus,

20

verse 6.

*i-me-go su-cce-dat no-vi. Qui li-be-ra-tor ad-ve-nis, Fi-li, ti-bi laus ma-xi ma*

*i-me-go su-cce-dat no-vi. Qui li-be-ra-tor ad-ve-nis, Fi-li, ti-bi laus ma-xi ma*

23

*cum Pa-tre et al-mo Spi-ri-tu in sem-pi-ter-na sae-cu-la.*

*cum Pa-tre et al-mo Spi-ri-tu in sem-pi-ter-na sae-cu-la.*

*For my grand-daughter Amy Hope  
born on the first Sunday of Advent 2006*